

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak eskerrak eman nahi dizkie bere jardueran laguntzaile diren erakunde guztiei
La Orquesta Sinfónica de Euskadi agradece la confianza de todas las instituciones que apoyan su actividad:



DENDA LAGUNTZAILEAK / ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES:

- > **BILBAO:** Adagio. Gregorio de la Revilla, 1 • Sonor. Alameda Urquijo, 50 • Gong Discos. Parque Comercial Artea. Leioa / Centro Comercial Max Center. Barakaldo
- > **DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN:** Erviti. San Martín, 28 • Gong Discos. Centro Comercial Arcco. Plaza Irún, 6 • MusicMegaStore. Easo, 81 • Parsifal. San Marcial, 50
- > **TOLOSA:** Falcon-Bravo. Bidebieta, 13-bajo
- > **VITORIA-GASTEIZ:** Carrion Musica. Manuel Iradier, 20 • Musical Aldave. Aldave, 32 • Musical Eduardo. Sebastián Fernández de Leceta, 3
- > **PAMPLONA-IRUÑEA:** Todomúsica. Sandoval, 6 • Musical Tomás. Asunción, 4-6



Gure Orkestraren egitarauari buruzko xehetasun gehiago nahi izanez gero gurekin harremanetan jar zaitezke.
Si desea conocer más detalles acerca de la nueva programación de nuestra Orquesta contacte con nosotros.

943 01 32 32 | Miramon Pasealekua 124 • 20014 Donostia-San Sebastián • Fax: 943 30 83 24

Hemen jarraitu ahal izango gaituzu / Síguenos en:

www.euskadikoorkestra.es

facebook

flickr

YouTube

Eta gure webgunean izena eman **Euskor digitalean** / Y suscríbete al **Euskor digital** en nuestra web

Musikaren garaia

Aldaketa garaia bizi dugu, aukera anitzen garaia... bide berri eta itxaropentsuetan barrena abiatzeko garaia. Egunotan sormenerako, ahalegin zein gairiditzaerako espazioak gailentzen dira eta irudimena etorkizuna marrazteko tresna egokiena bilakatzen da. Baina irudimena elikatu egin behar da, piztu eta sustatuko duten irudi, erritmo eta kadentziak behar ditu. Horregatik musikaren garaia ere bada, Euskadiko Orkestrarengana hurbiltzeko garaia, bere kontzertuak gure irudimenarentzat akuilu, gure ahaleginen sari bilhurtzeko unea.

Eta asko dira Orkestrarengana hurbiltzeko aukerak. Izan ere, dibertsifikazioa eta askotariko publikoetara zabaltzea etengabeko erronkak baititu. Bere Abonu-Denboraldia, KlasikAT, Musika Gela, Miramongo Matinéeak, Musika Laborategia, grabaketak, Musika Hamabostaldia, OLBE eta estreinakoz Musique de Côte Basque jaialdietan esku-hartzea edo Vienako Konzerthausera itzulera Orkestraren musikarekin hitzordu izango dira 2011/2012 denboraldian

Es tiempo de música

Es tiempo de cambios, tiempo de oportunidades... tiempo de emprender nuevos e ilusionantes caminos. En momentos así se imponen espacios para la creatividad, el esfuerzo o la superación y la imaginación se convierte en la mejor herramienta para dibujar el futuro. Pero la imaginación necesita ser alimentada, nutrirse de imágenes, de ritmos, de cadencias que la despierten y la incentiven. Por eso es tiempo de música, es tiempo de acercarse a la Orquesta de Euskadi, de convertir sus conciertos en estímulo para nuestra imaginación, en recompensa a nuestro esfuerzo.

Y son muchas las maneras de acercarse a la Orquesta, para la que la diversificación y la expansión a todos los públicos supone un reto constante. Su Temporada de Abono, KlasikAT, Aula de Música, las Matinéeas de Miramongo, el Laboratorio de Música, las grabaciones, su participación en Quincena Musical, ABAO y ahora también en el Festival Côte Basque o su regreso al Konzerthaus de Viena se convertirán en punto de encuentro con su música en la Temporada 2011/2012.

Zuzendari Titularra / Director Titular
Andrés Orozco-Estrada

Zuzendari Printzipal Gonbidatua / Director Principal Invitado
Andrey Boreyko



Matinéeas de Miramongo



Musika Gela



KlasikAT

OTRAS ACTIVIDADES DE NUESTRA ORQUESTA GURE ORKESTRAREN BESTELAKO JARDUERAK

Miramongo Matinéeak

Matinéeas de Miramongo
XX. Denboraldia/XX Temporada

Musika Gela / Aula de Música

Musika Familiar, Eskola-haurrentzako Kontzertuak,
SINFOKIDS, Sentsibilizazio Tailerrak,...

KlasikAT

Kepa Junkera

Musika Laborategia

Laboratorio de Música
III. edizioa/III edición

Viena

Concierto en el Konzerthaus

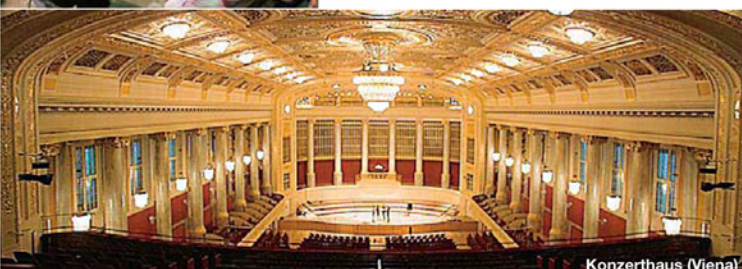
Grabaketak / Grabaciones

Euskal Konpositoreen Bilduma
Colección de Compositores Vascos...

Orkestra Herrietan

Gainera, Euskadiko Orkestra Donostiako Musika Hamabostaldian, OLBEren denboraldian eta Miarritzeko Musique en Côte Basque jaialdian arituko da, beste hainbat emanaldi eskaintzeaz gain.

Además, la Orquesta de Euskadi estará presente en la Quincena Musical de San Sebastián, en la Temporada de la ABAO y en el Festival Musique en Côte Basque de Biarritz y atenderá asimismo otros compromisos.



Konzerthaus (Viena)



Musika Laborategia



Grabazioak

Temporada de abono
2011/12
Abonu-Denboraldia

Donostia - San Sebastián A

Donostia - San Sebastián B

Auditorio Kursaal Auditorioa - 20:00 h.

Vitoria-Gasteiz

Teatro Principal Antzokia - 20:00 h.

Bilbao

Palacio Euskalduna Jauregia - 20:00 h

Iruñea-Pamplona

Auditorio Baluarte Auditorioa - 20:00 h.

Hemen azaltzen diren egitarau, interprete eta egunek aldaketak jasan ditzazkete. Kontzerturen bat Orkestrari dagozkion arrazoiengatik bertan behera utziz gero soilik itzuliko da dagokion zenbatekoa, ez kontzertuaren atzeratze edo aldaketa kasuan.

Todos los programas, fechas e intérpretes que aquí figuran son susceptibles de modificación. La cancelación de un concierto por causas imputables a la Orquesta, no así su aplazamiento ni modificación, será la única causa admitida para la devolución del importe correspondiente.

01

URRIA OCTUBRE 2011

7 Donostia A

10 Vitoria-Gasteiz

11 Pamplona-Iruñea

13 Donostia B

14 Bilbao

E. Rautavaara:

Cantus Arcticus

M. Ravel:

Concierto para piano y orquesta en sol mayor

J. Haydn:

Sinfonía nº67

B. Bartok:

El Mandarín Maravilloso (suitea)

Alice Sara Ott,

pianoa

Andrey Boreyko,

zuzendaria

02

URRIA OCTUBRE 2011

20 Donostia A

24 Bilbao

27 Vitoria-Gasteiz

F. Mendelssohn

Sinfonía nº1

P.I. Tchaikovsky:

Variaciones rococó

F. Mendelssohn:

Sinfonía nº4, “Italiana”

Gabriel Mesado,

biolontxeloa (EOSeko kidea)

Andrés Orozco-Estrada,

zuzendaria



URRIA OCTUBRE 2011

21 Donostia B

26 Pamplona-Iruñea

F. Mendelssohn:

Sinfonía nº5, “De la Reforma”

Dos estudios de concierto para clarinete, corno di bassetto y orquesta

Sinfonía nº3, “Escocesa”

Juan Navarro,

klarinetea (EOSeko kidea)

Sara Zufiaurre,

corno di bassetto (EOSeko kidea)

Andrés Orozco-Estrada,

zuzendaria

03

AZAROA NOVIEMBRE 2011

7 Vitoria-Gasteiz

8 Pamplona-Iruñea

9 Bilbao

W.A. Mozart:

Die Zauberflöte. Obertura

W.A. Mozart:

Concierto para piano y orquesta nº20

W.A. Mozart:

Sinfonía nº 39

Judith Jáuregui,

pianoa

Wolfram Christ,

zuzendaria



04

AZAROA NOVIEMBRE 2011

17 Donostia A

18 Donostia B

I. Stravinsky:

Suites nº2 y nº1

S. Prokofiev:

Concierto para violín y orquesta nº2

D. Shostakovich:

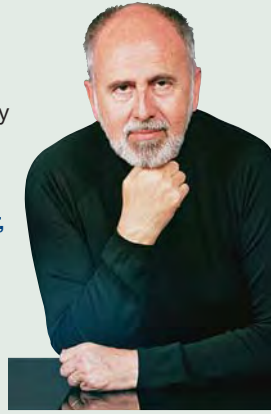
Sinfonía nº5

Arabella Steinbacher,

biolina

Jesús López Cobos,

zuzendaria



05

AZAROA NOVIEMBRE 2011

25 Donostia A

28 Pamplona-Iruñea

29 Vitoria-Gasteiz

30 Bilbao

ABENDUA DICIEMBRE 2011

2 Donostia B

F. Schubert:

Misa nº5

C. Saint-Saëns:

Sinfonía nº3

Ana Quintans,

sopranoa

Ida Aldrian,

mezzosopranoa

José Luis Sola,

tenorea

Klemens Sander,

baritonoa

Coral Andra Mari Abesbatza

Andrés Orozco-Estrada,

zuzendaria



06

URTARRILA ENERO 2012

13 Donostia A

14 Bilbao

16 Donostia B

17 Pamplona-Iruñea

18 Vitoria-Gasteiz

M. Finnissy:

Zortziko (EOSen enkarguz, erabateko estreinaldia)

A. Dorman:

Frozen in Time

J. Brahms:

Sinfonía nº4

Martin Grübinger,

perkusioa

Andrés Orozco-Estrada,

zuzendaria



07

URTARRILA ENERO 2012

26 Donostia A

27 Vitoria-Gasteiz

30 Donostia B

31 Pamplona-Iruñea

OTSAILA FEBRERO 2012

1 Bilbao

J. Dillon:

White Numbers (EOSen enkarguz, erabateko estreinaldia)

E. Schulhoff:

Sinfonía nº2

A. Zemlinsky:

Cymbeline

L.V. Beethoven:

Sinfonía nº3

Petra Fröse,

sopranoa

Gerd Albrecht,

zuzendaria



08

MARTXOA MARZO 2012

5 Donostia A

6 Pamplona-Iruñea

7 Bilbao

8 Donostia B

9 Vitoria-Gasteiz

A. Copland:

Fanfare for the Common Man

Aita Donostia:

Rapsodia vasca. Itsasoan

L. Bernstein:

Candide. Obertura

S. Barber:

Adagio para cuerdas

A. Dvorák:

Sinfonía nº9

Kirmen Uribe,

narratzailea

Lawrence Renes,

zuzendaria



09

MARTXOA MARZO 2012

16 Vitoria-Gasteiz

F. Mendelssohn:

Obertura para vientos

A. Dvorák:

Serenata para vientos

W.A. Mozart:

Serenata en si bemol mayor, Gran Partita

Radovan Vlatkovic,

zuzendaria



10

APIRILA ABRIL 2012

14 Bilbao

16 Donostia A

17 Vitoria-Gasteiz

18 Pamplona-Iruñea

19 Donostia B

M. Lavista:

Tres cantos a Edurne (EOSen enkarguz, erabateko estreinaldia)

C. Saint-Saëns:

Concierto para violoncello y orquesta nº1 (biolarako moldaketa)

N. Rimsky-Korsakov:

Sheherazade

Maxim Rysanov,

biola

Diego Matheuz,

zuzendaria



11

APIRILA ABRIL 2012

26 Bilbao

28 Pamplona-Iruñea

26 Bilbao

J.C. de Arriaga:

Symphonie à grande orchestre

Kirill Gerstein,

pianoa

28 Pamplona-Iruñea

F. Mendelssohn:

Mar en calma y próspero viaje

Joaquín Achúcarro,

pianoa

S. Rachmaninov:

Rapsodia sobre un tema de Paganini

I. Stravinsky:

Petruschka

Andrés Orozco-Estrada,

zuzendaria



12

MAIATZA MAYO 2012

17 Donostia A

18 Donostia B

21 Vitoria-Gasteiz

22 Pamplona-Iruñea

23 Bilbao

A. Dvorák:

Concierto para violonchelo y orquesta

I. Fedele:

Txalaparta (EOSen enkarguz, erabateko estreinaldia)

C. Franck:

Psyché

Daniel Müller-Schott,

biolontxeloa

Andrey Boreyko,

zuzendaria



13

MAIATZA MAYO 2012

31 Vitoria-Gasteiz

EKAINA JUNIO 2012

1 Donostia A

4 Donostia B

5 Pamplona-Iruñea

6 Bilbao

F. Mendelssohn:

Sueño de una noche de verano. Obertura

H. Berlioz:

Les nuits d'été

S. Rachmaninov:

Sinfonía nº2

Sophie Koch,

mezzosopranoa

Yan Pascal Tortelier,

zuzendaria



14

Ekaina Junio 2012

14 Donostia A

15 Donostia B

F. Escudero:

El sueño de un bailarín

C. Saint-Saëns:

Introduction et Rondo Capriccioso

M. Ravel:

Tzigane

P. Sarasate:

Fantasia sobre Carmen de Bizet

L. Bernstein:

West Side Story. Symphonic Dances

Leticia Moreno,

biolina

Andrés Orozco-Estrada,

zuzendaria



Donostia-San Sebastián

Auditorio Kursaal Auditorioa. 20:00 h.

Precios temporada 2011/2012 denboraldiko prezioak

	Precio entradas		Abono A/B: 11 conciertos		Pago fraccionado: 2 plazos	
	Tarifa General	Tarifa Especial (1)	Tarifa General	Tarifa Especial (2)	Tarifa General	Tarifa Especial (2)
Zona A	20	16	166	140	83,50	70,50
Zona B	26	21	216	185	108,50	93
Zona C/Palcos	12,50	6,50	100	57	50,50	29

(1) En taquilla: Estudiantes, mayores de 65 años, tarjetas jóvenes, personas abonadas a la OSE y personas desempleadas.

(2) Mayores de 65 años y tarjetas jóvenes (remidir a la Orquesta fotocopia del DNI o tarjeta joven).

Atera etekina Orkestrak eskaintzen dizkizun abantailai.

Euskadiko Orkestraren abonatueta bazara, gure abonuko kontzertuen SARRERAK, gure CDak eta MIRAMONGO MATINEAK zikloko abonua erosterakoan BEHERAPENAK eta gure EZOHIZKO KONTZERTUETARAKO sarrerak erosterakoan LEHENTASUNA lortu ahal izango dituzu.

Gainera diska DENDA ugaritan (ikus kontraportada), MELÓMANO, SCHERZO, RITMO, AUDIOCLÁSICA, CD COMPACT aldizkariari harpidetzan, BILBAOKO ARTE EDER MUSEOrako, AQUARIUMerako, MIRAMON ZIENTZIAREN KUTXAGUNerako eta ARTIUMerako sarreetan, eta KURSAAL FUNDazioAREN IKUSKIZUNETARAKO eta EGOrako sarrera solteetan BEHERAPENAK izango dituzu. (Abantaila hauei onura ateratzen ahal izateko ezinbestekoa da N.A.N.-a eta abonatu txartela aurkeztea)

Saque provecho a las ventajas que le ofrece la Orquesta.

Su tarjeta de abono le permite disfrutar de DESCUENTOS en las ENTRADAS de nuestros conciertos de abono, en la compra de CDs producidos por la Orquesta y en el abono del ciclo de MATINEES DE MIRAMON y gozar de PREFERENCIA en la compra de entradas para nuestros CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS.

Pero además puede disfrutar de descuentos en numerosas TIENDAS de discos (ver contraportada), en la suscripción de las siguientes revistas: MELÓMANO, SCHERZO, RITMO, AUDIOCLÁSICA, CD COMPACT; en el acceso al MUSEO DE BELLAS ARTES DE BILBAO, AQUARIUM, MIRAMON KUTXAESPACIO DE LA CIENCIA y ARTIUM, y en las entradas sueltas para los espectáculos de FUNDACIÓN KURSAAL y de la EGO. (Para poder disfrutar de estas ventajas es obligatorio presentar el D.N.I. y la tarjeta de abono)

SARREREN SALMENTA / VENTA DE ENTRADAS

SERVIKUTXA
943 00 12 00
kutxa www.kutxa.net

Taquilla Kursaal leihatila

> EOSen emankizun egunetan / Días de actuación de la OSE: Ordutegia / Horario: 12:00 - 14:00 • 18:00 - 20:00

> Kursaal Fundazioaren emankizun egunetan Días de actuación de la Fundación Kursaal Ordutegia / Horario: 17:00 - 20:00

www.euskadikoorkestra.es